



Комиссия по устойчивому развитию**Восьмая сессия**

24 апреля — 5 мая 2000 года

Пункт 7 повестки дня

Заседание высокого уровня

Проект решения, представленный заместителем Председателя Комиссии г-ном Цветолюбом Басмажиевым (Болгария) на основе результатов неофициальных консультаций

Подготовка к десятилетнему обзору хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

Комиссия по устойчивому развитию постановляет довести до сведения Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи следующие рекомендации:

а) Комиссия по устойчивому развитию подчеркивает политическое значение предстоящего десятилетнего обзора прогресса, достигнутого со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Комиссия подчеркивает, что основное внимание в рамках этого обзора должно быть сосредоточено на осуществлении Повестки дня на XXI век¹, Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век², принятой Генеральной Ассамблеей на девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году, и других решений Конференции. Повестка дня на XXI век должна служить основой, в рамках которой будут рассматриваться другие решения Конференции. Повестка дня на XXI век должна также служить основой, в рамках которой будут рассматриваться новые задачи и возможности, возникшие с момента проведения Конференции;

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправления), том I, Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

² Резолюция S-19/2, приложение.

b) Комиссия подчеркивает, что Повестка дня на XXI век не должна пересматриваться и что в рамках обзора должны быть определены меры для дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, включая источники финансирования;

c) Комиссия рекомендует сосредоточить основное внимание в рамках обзора на областях, где необходимы дальнейшие усилия в целях осуществления Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и в результате его проведения принять ориентированные на реальные действия решения и подтвердить политическую приверженность и поддержку устойчивому развитию;

d) Комиссия подчеркивает важное значение скорейшей и эффективной подготовки к проведению в 2002 году обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию на местном, национальном, региональном и международном уровнях правительствами, а также системой Организации Объединенных Наций для обеспечения высокого качества результатов процесса обзора. Комиссия призывает все основные группы к эффективному оказанию содействия и участию;

e) хотя конкретные решения в отношении подготовительного процесса будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят пятой сессии, Комиссия призывает к скорейшему проведению подготовительных мероприятий на местном, национальном и региональном уровнях, которые должны начаться сразу же после завершения восьмой сессии Комиссии. В этой связи Комиссия предлагает всем правительствам как можно скорее провести национальные обзоры. Национальные доклады, которые были подготовлены правительствами за период с 1992 года об осуществлении Повестки дня на XXI век на национальном уровне и в подготовку которых внесли вклад основные группы, могут служить достаточно хорошей основой для ориентации подготовительных процессов на национальном уровне;

f) Комиссия предлагает Секретариату Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, региональными комиссиями и секретариатами связанных с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию конвенций, а также с другими соответствующими организациями, учреждениями и программами в рамках и вне системы Организации Объединенных Наций, включая международные и региональные финансовые учреждения, оказать поддержку подготовительным мероприятиям, в частности на национальном и региональном уровнях, на согласованной и взаимодополняющей основе. Допуская проявление самостоятельности при осуществлении вклада на региональном уровне, Комиссия пришла к выводу о том, что необходимо определенное единообразие в рамках процесса подготовки на региональном уровне. Комиссия подчеркивает также важное значение использования межправительственных механизмов высокого уровня, действующих на региональном уровне;

g) Комиссия предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в соответствии с Найробийской

декларацией о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде³ содействовать согласованному осуществлению экологического компонента устойчивого развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и представить свои мнения Комиссии на ее десятой сессии в качестве важного вклада в процесс подготовки по экологическим аспектам осуществления Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию;

h) Комиссия просит Генерального секретаря при подготовке своего доклада о проведении обзора 2002 года, который должен быть представлен на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 54/218 Ассамблеи от 22 декабря 1999 года, полностью учесть мнения, выраженные на этапе заседаний высокого уровня сессии Комиссии в отношении подготовки к десятилетнему обзору прогресса, достигнутого со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и рекомендации, вынесенные на восьмой сессии Комиссии, и включить в свой доклад дополнительную информацию о конкретных мероприятиях и мерах, принятых и запланированных в системе Организации Объединенных Наций в поддержку подготовительного процесса;

i) Комиссия рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее пятьдесят пятой сессии вопрос об организации проведения обзора 2002 года в качестве мероприятия на высшем уровне, которое должно проводиться вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, предпочтительно в одной из развивающихся стран;

j) Комиссия рекомендует также Генеральной Ассамблее принять решение о преобразовании заседаний десятой сессии Комиссии в заседания подготовительного комитета открытого состава, что обеспечит всестороннее и эффективное участие всех правительств. Комиссия в роли подготовительного комитета должна провести всеобъемлющий обзор и оценку осуществления Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Она должна выявить основные препятствия на пути осуществления Повестки дня на XXI век и предложить конкретные подлежащие принятию ограниченные по времени меры и определить организационные и финансовые потребности, а также источники оказания такой поддержки. Комиссия предлагает всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и секретариатам связанных с Конференцией конвенций провести обзор и оценку своих соответствующих программ работы со времени проведения Конференции и доложить Комиссии на ее десятой сессии о ходе достижения целей, связанных с устойчивым развитием. В рамках всеобъемлющего обзора и оценки осуществления Повестки дня на XXI век и других решений Конференции следует также рассмотреть пути укрепления организационной основы устойчивого развития и определить будущую программу работы Комиссии;

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/52/25)*, приложение, решение 19/1, приложение.

к) Комиссия рекомендует Генеральной Ассамблее в свете пункта j выше предложить Экономическому и Социальному Совету принять решение о расширении первого заседания десятой сессии Комиссии, которое должно быть проведено сразу же после закрытия девятой сессии Комиссии в соответствии с резолюцией 1997/63 Совета от 25 августа 1997 года, с тем чтобы Комиссия смогла, таким образом, приступить к своей работе в качестве подготовительного комитета для проведения обзора 2002 года;

l) Комиссия подчеркивает, что подготовительные заседания и сам обзор 2002 года должны носить транспарентный характер и обеспечить эффективное участие и вклад со стороны правительств и региональных и международных организаций, включая финансовые учреждения, а также вклад и активное участие основных групп в соответствии с правилами и положениями, установленными Организацией Объединенных Наций в отношении участия основных групп в межправительственных процессах;

m) Комиссия рекомендует принять необходимые меры для учреждения целевого фонда и настоятельно призывает международных и двусторонних доноров оказать поддержку в подготовке к проведению десятилетнего обзора посредством внесения добровольных взносов в этот целевой фонд, а также содействовать участию представителей развивающихся стран в процессе подготовки на региональном и международном уровнях и проведении самого обзора 2002 года. Комиссия призывает вносить добровольные взносы для содействия участию основных групп из развивающихся стран в процессах подготовки на региональном и международном уровнях и проведении самого обзора 2002 года;

n) Комиссия предлагает Экономическому и Социальному Совету рассмотреть на его основной сессии 2000 года доклады, запрошенные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/218, и представить свои мнения Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;

o) Комиссия предлагает Генеральной Ассамблее принять на ее пятьдесят пятой сессии решение относительно повестки дня, возможных главных тем, сроков и места проведения обзора 2002 года, количества межправительственных подготовительных совещаний и других организационных и процедурных вопросов, связанных с проведением обзора 2002 года, включая уточнение термина «связанные с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию конвенции», упоминаемого выше, с учетом мнений Комиссии, Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Экономического и Социального Совета.